

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 321

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

49. vuosikerta

21. marraskuuta 2006

Sisältö

I Säädet, jotka on julkaistava

Komission asetus (EY) N:o 1709/2006, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	1
Komission asetus (EY) N:o 1710/2006, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, asetuksessa (EY) N:o 1002/2006 markkinointivuodeksi 2006/2007 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta .....	3
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1711/2006, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, asetusten (EY) N:o 462/2003 ja (EY) N:o 1556/2006 muuttamisesta sianliha-alan tuontitodistushakemusten jättämisen osalta vuoden 2007 ensimmäisellä neljänneksellä .....</b>	<b>5</b>
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1712/2006, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, neuvoston asetuksen (EY) N:o 747/2001 muuttamisesta tiettyjä Turkista peräisin olevia maataloustuotteita koskevista yhteisön tariffikiintiöistä .....</b>	<b>7</b>
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1713/2006, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, maataloustuotteita koskevien vientitukien ennakkomaksun lakkauttamisesta .....</b>	<b>11</b>
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1714/2006, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, lyhyiden pellavakuitujen ja hampukkuitujen 5 000 tonnin määrän jaosta kansallisina taattuina määrinä markkinointivuonna 2006/2007 Tanskan, Kreikan, Irlannin, Italian ja Luxemburgin kesken .....</b>	<b>17</b>
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1715/2006, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, Portugalin lipun alla purjehtivien alusten punasimpun kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla V, XII ja XIV .....</b>	<b>18</b>
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1716/2006, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006, Belgian lipun alla purjehtivien alusten keisarihummerin kalastuksen kieltämisestä ICES-alueella VIII a, b, d ja e .....</b>	<b>20</b>

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1709/2006,  
annettu 20 päivänä marraskuuta 2006,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä marraskuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä marraskuuta 2006.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

## LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 20 päivänä marraskuuta 2006 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	47,7
	204	28,2
	999	38,0
0707 00 05	052	132,3
	204	66,2
	628	171,8
	999	123,4
0709 90 70	052	137,1
	204	151,2
	999	144,2
0805 20 10	204	79,3
	999	79,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	66,3
	092	17,6
	400	77,8
	999	53,9
0805 50 10	052	49,0
	388	46,4
	528	39,2
	999	44,9
0808 10 80	388	93,5
	400	103,5
	404	99,2
	720	78,4
	800	152,5
	999	105,4
0808 20 50	052	103,9
	720	53,9
	999	78,9

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1710/2006,****annettu 20 päivänä marraskuuta 2006,****asetuksessa (EY) N:o 1002/2006 markkinointivuodeksi 2006/2007 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän sokerialan kaupan osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 36 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien li-

sätullien määrät markkinointivuodeksi 2006/2007 vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1002/2006 <sup>(3)</sup>. Kyseiset hinnat ja tullien määrät on viimeksi muutettu komission asetuksella (EY) N:o 1686/2006 <sup>(4)</sup>.

- (2) Tällä hetkellä komission käytettävissä olevien tietojen perusteella mainittuja määriä on muutettava asetuksessa (EY) N:o 951/2006 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 951/2006 36 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit, jotka on vahvistettu markkinointivuodeksi 2006/2007 asetuksessa (EY) N:o 1002/2006, muutetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä marraskuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä marraskuuta 2006.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*<sup>(1)</sup> EUVL L 55, 28.2.2006, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24.<sup>(3)</sup> EUVL L 179, 1.7.2006, s. 36.<sup>(4)</sup> EUVL L 314, 15.11.2006, s. 26.

## LIITE

**Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 21 päivästä marraskuuta 2006 alkaen**

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	23,66	4,47
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	23,66	9,70
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	23,66	4,28
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	23,66	9,27
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	27,77	11,35
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	27,77	6,83
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	27,77	6,83
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,28	0,37

<sup>(1)</sup> Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 (EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1) liitteessä I olevassa III kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

<sup>(2)</sup> Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä I olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

<sup>(3)</sup> Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1711/2006,****annettu 20 päivänä marraskuuta 2006,****asetusten (EY) N:o 462/2003 ja (EY) N:o 1556/2006 muuttamisesta sianliha-alan tuontitodistushakemusten jättämisen osalta vuoden 2007 ensimmäisellä neljänneksellä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

pan unioniin 1 päivänä tammikuuta 2007, on tarpeen säätää eri määräajasta todistushakemusten jättämiselle vuoden 2007 ensimmäisellä neljänneksellä.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2759/75 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

(4) Asetukset (EY) N:o 462/2003 ja (EY) N:o 1556/2006 on sen vuoksi syytä muuttaa.

ottaa huomioon tiettyjen korkealaatuista naudanlihaa, sianlihaa, siipikarjanlihaa, vehnää sekä vehnän ja rukiin sekaviljaa ja leseitä, lesejauhoja ja muita jätetuotteita koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnosta 29 päivänä maaliskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 774/94 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 7 artiklan,

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtioista) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niiden jalostamisessa saatuihin tavaroihin sovellettavasta järjestelystä ja asetuksen (ETY) N:o 1706/98 kumoamisesta 10 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002 <sup>(3)</sup> ja erityisesti sen 5 artiklan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

**1 artikla**

Lisätään asetuksen (EY) N:o 462/2003 5 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 462/2003 <sup>(4)</sup> säädetään tiettyjen AKT-valtioista peräisin olevien sianlihatuotteiden tuontiin sovellettavan järjestelyn soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

"Todistushakemukset, jotka koskevat 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän maaliskuuta 2007 välistä ajanjaksoa, on kuitenkin jätettävä vuoden 2007 tammikuun 15 ensimmäisen päivän aikana."

**2 artikla**(2) Komission asetuksessa (EY) N:o 1556/2006 <sup>(5)</sup> vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 774/94 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt sianlihan tuontijärjestelmän osalta.

Lisätään asetuksen (EY) N:o 1556/2006 4 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

(3) Kyseisissä asetuksissa säädetään, että tuontitodistushakemukset voidaan jättää ainoastaan kutakin tiettyä kiintiökautta edeltävän kuukauden seitsemän ensimmäisen päivän kuluessa. Koska Bulgaria ja Romania liittyvät Euro-

"Todistushakemukset, jotka koskevat 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän maaliskuuta 2007 välistä ajanjaksoa, on kuitenkin jätettävä vuoden 2007 tammikuun 15 ensimmäisen päivän aikana."

**3 artikla**

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 282, 1.11.1975, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).<sup>(2)</sup> EYVL L 91, 8.4.1994, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2198/95 (EYVL L 221, 19.9.1995, s. 3).<sup>(3)</sup> EYVL L 348, 21.12.2002, s. 5.<sup>(4)</sup> EUVL L 70, 14.3.2003, s. 8.<sup>(5)</sup> EUVL L 288, 19.10.2006, s. 7.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä marraskuuta 2006.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

---

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1712/2006,****annettu 20 päivänä marraskuuta 2006,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 747/2001 muuttamisesta tiettyjä Turkista peräisin olevia maataloustuotteita koskevista yhteisön tariffikiintiöistä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen Välimeren alueen maiden kanssa tehtyjen sopimusten nojalla etuuskohteluun oikeutettujen tuotteiden yhteisön tariffikiintiöiden ja viitepaljouksien hallinnoinnista ja asetusten (EY) N:o 1981/94 ja (EY) N:o 934/95 <sup>(1)</sup> kumoamisesta 9 päivänä huhtikuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 747/2001 ja erityisesti sen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) EY–Turkki-assosiaationeuvosto hyväksyi päätöksellä N:o 2/2006 <sup>(2)</sup> maataloustuotteiden kauppajärjestelmästä tehdyn EY–Turkki-assosiaationeuvoston päätöksen N:o 1/98 pöytäkirjan 1 ja 2 muuttamisen.
- (2) Muutetussa pöytäkirjassa 1 määrätään tiettyjä Turkista peräisin olevia maataloustuotteita koskevista uusista yhteisön tariffikiintiöistä ja asetuksella (EY) N:o 747/2001 säädettyihin voimassa oleviin yhteisön tariffikiintiöihin tehtävistä muutoksista.

(3) Uusien tariffikiintiöiden ja voimassa olevien tariffikiintiöiden muutosten täytäntöön panemiseksi asetus (EY) N:o 747/2001 on tarpeen muuttaa.

(4) Koska EY–Turkki-assosiaationeuvoston päätöstä N:o 2/2006 sovelletaan 1 päivästä marraskuuta 2006, tätä asetusta olisi sovellettava samasta päivästä alkaen ja sen olisi tultava voimaan mahdollisimman pian.

(5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 747/2001 liite IX tämän asetuksen liitteessä olevalla tekstillä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä marraskuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä marraskuuta 2006.

*Komission puolesta*

László KOVÁCS

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 109, 19.4.2001, s. 2. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 19/2006 (EUVL L 4, 7.1.2006, s. 7).

<sup>(2)</sup> Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.



## LIITE

## "LIITE IX

## TURKKI

Sen estämättä, mitä yhdistetyn nimikkeistön tulkintasäännöissä määrätään, tavarankuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, joten etuusmenettely määräytyy tässä liitteessä CN-koodien sisällön mukaan, sellaisina kuin ne ovat tämän asetuksen antamisajankohtana. Jos CN-koodin edessä on 'ex', etuusmenettely määräytyy sekä CN-koodin että sitä vastaavan tavarankuvauksen perusteella.

## Tariffikiintiöt

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavarankuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä (nettotonnia)	Kiintiötulli
09.0202	0701 90	Perunat, tuoreet tai jäädytetyt, ei kuitenkaan siemenperunat	Tullattaessa 1.1.–31.12.	2 500	Vapaa
09.0211	0703 10 11 0703 10 19	Tuoreet tai jäädytetyt kepasipulit	Tullattaessa 16.5.–14.2.	2 000	Vapaa
09.0213	0709 30 00	Munakoisot, tuoreet tai jäädytetyt	Tullattaessa 1.5.–14.1.	1 000	Vapaa
09.0215	0709 90 70	Tuoreet tai jäädytetyt kesäkurpitsat	Tullattaessa 1.3.–30.11.	500	Vapaa <sup>(1)</sup>
09.0204	0806 10 10	Tuoreet, syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet	Tullattaessa 1.5.–17.6. ja 1.8.–14.11.	350	Vapaa <sup>(1)</sup>
09.0217 <sup>(2)</sup>	0807 11 00	Tuoreet vesimelonit	Tullattaessa 16.6.–31.3.	16 500	Vapaa
09.0219	0811 10 11 0811 20 11 0811 90 19	Jäädytetyt hedelmät ja pähkinät, keittämättömät tai vedessä tai höyryssä keitetyt, sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia Mansikat Vadelmat, karhunvatukat, mulperinmarjat, loganinmarjat, musta-, valko- ja punaherukat sekä karviaiset Muut kuin trooppiset hedelmät ja trooppiset pähkinät	Tullattaessa 1.1.–31.12.	100	Vapaa
09.0206	1509 10 90	Muu neitsytoliiviöljy	Tullattaessa 1.1.–31.12.	100	Arvotulli 7,5 %
09.0221	2002 10 2002 90 11 2002 90 19	Muulla tavalla kuin etikan tai etikahapon avulla valmistetut tai säilötyt tomaatit Kokonaisina tai paloitetuina Muut, kuiva-ainepitoisuus pienempi kuin 12 painoprosenttia	Tullattaessa 1.1.–31.12.	8 900	Vapaa

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä (nettotonnia)	Kiintiötulli
09.0207 <sup>(2)</sup>	2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt tomaatit, muut kuin kokonaiset tai paloitetut, kuiva-ainepitoisuus vähintään 12 painoprosenttia	Tullattaessa 1.1.–30.6.	15 000, kuiva-ainepitoisuus 28–30 painoprosenttia <sup>(3)</sup>	Vapaa
09.0209 <sup>(2)</sup>	2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt tomaatit, muut kuin kokonaiset tai paloitetut, kuiva-ainepitoisuus vähintään 12 painoprosenttia	Tullattaessa 1.7.–31.12.	15 000, kuiva-ainepitoisuus 28–30 painoprosenttia <sup>(3)</sup>	Vapaa
09.0208	2007 10 10 2007 91 10 2007 91 30 2007 99 20 2007 99 31 2007 99 33 2007 99 35 2007 99 39 2007 99 55 2007 99 57	Hillot, hedelmähyttelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet	Tullattaessa 1.1.–31.12.	1 750	33 % paljous-tullista
09.0223	2007 91 30	Sitruhedelmistä keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyttelöt, marmelaatit, soseet ja pastat, muut kuin homogenoitunut valmisteet, sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia, mutta enintään 30 painoprosenttia	Tullattaessa 1.1.–31.12.	100	Vapaa
09.0225	2007 99 39	Keittämällä valmistetut muut hedelmä- ja pähkinävalmisteet, sokeripitoisuus suurempi kuin 30 painoprosenttia, muut kuin homogenoitunut valmisteet	Tullattaessa 1.1.–31.12.	100	Vapaa
09.0212	2008 30 19 2008 50 19 2008 50 51 2008 50 92 2008 50 94 2008 60 19 2008 70 19 2008 70 51 2008 80 19	Sitruhedelmät, aprikoosit, kirsikat, persikat, myös nektariinit ja mansikat, muulla tavalla valmistetut tai säilötyt	Tullattaessa 1.1.–31.12.	2 100	Vapaa <sup>(1)</sup>

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä (nettotonnia)	Kiintiötulli
09.0214	2009 11 11 2009 11 91 2009 19 11 2009 19 91 2009 29 11 2009 29 91 2009 39 11 2009 39 51 2009 39 91 2009 61 90 2009 69 11 2009 69 79 2009 69 90 2009 80 11 2009 80 34 2009 80 35 2009 80 61 2009 80 85 2009 80 86 2009 90 11 2009 90 21 2009 90 31 2009 90 71 2009 90 92 2009 90 94	Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut (myös viinirypälemehu) ja kasvismehut	Tullattaessa 1.1.–31.12.	3 400	33 % paljous-tullista

(<sup>1</sup>) Tämä vapautus koskee vain arvotullia.

(<sup>2</sup>) Suspendoitu neuvoston asetuksella (EY) N:o 1506/98 (EYVL L 200, 16.7.1998, s. 1).

(<sup>3</sup>) Kyseisiä yhteisön tariffikiintiöitä hallinnoitaessa sellaisten tuotteiden tuontiin, joiden kuiva-ainepitoisuus on muu kuin 28–30 painoprosenttia, sovelletaan seuraavia kertoimia:

Kuiva-ainepitoisuus (painoprosenttia)		Kertoimet
vähintään:	mutta vähemmän kuin:	
12	14	0,44828
14	16	0,51724
16	18	0,58621
18	20	0,65517
20	22	0,72414
22	24	0,7931
24	26	0,86207
26	28	0,93103
28	30	1
30	32	1,06897
32	34	1,13793
34	36	1,20689
36	38	1,27586
38	40	1,34483
40	42	1,41379
42	93	1,44828
93	100	3,32759"

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1713/2006,****annettu 20 päivänä marraskuuta 2006,****maataloustuotteita koskevien vientitukien ennakkomaksun lakkauttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

teisön tuotteet tai vientiin tarkoitetut tuotteet oli asetettu kyseiseen menettelyyn.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

- (3) Alun perin ennakkomaksujärjestelmän tarkoituksena oli asettaa yhteisön tuotteet samaan hinta-asemaan sisäisen jalostuksen menettelyssä väliaikaisesti tuotujen edullisempien muiden kuin yhteisön tuotteiden kanssa, mutta nyt se on kehittynyt monimutkaiseksi järjestelmäksi, jolla on monia tavoitteita ja jossa ennakkomaksun käyttöönoton alkuperäiset syyt eivät ole enää sen nykyisen käytön pää-tarkoituksia.

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 33 artiklan sekä maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä annettujen muiden asetusten vastaavat säännökset,

- (4) Ennakkomaksujärjestelmää käytetään nykyisin pääasiassa naudanlihan tuonnin valvonnan lisäämiseen, mutta valvonnan lisääntyminen ei yksinään ole riittävä syy maksaa ennakkomaksujärjestelyjen mukaiset vientituet ennakkoon. Ennakkomaksujärjestelyjen käyttöä ei pidetä soveltavana tapana kyseisten muiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

ottaa huomioon tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä 6 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan,

- (5) Asianomaisten maataloustuotteiden markkinatilanne on muuttunut. Sen vuoksi vientitukien ennakkomaksujärjestelmän jatkamiselle ei ole enää taloudellisia perusteita.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kun vientitukien ennakkomaksujärjestelmä otettiin käyttöön, katsottiin tarpeelliseksi noudattaa periaatetta, jolla voitiin varmistaa kolmansiin maihin jalostettuina vietävien yhteisön perustuotteiden ja kyseisistä maista tuotavien, sisäisen jalostuksen menettelyyn asetettujen perustuotteiden käytön välinen tasapaino. Tätä tarkoitusta varten oli maksettava vientitukea vastaava määrä heti kun yhteisön perustuotteet, joista jalostetut tuotteet tai vientiin tarkoitetut tavarat oli määrä valmistaa, oli asetettu tullivalvontaan.

- (6) Sen vuoksi olisi muutettava naudanliha-alan viennin erityisvientitukien myöntämisen edellytyksistä 7 päivänä tammikuuta 1982 annettua komission asetusta (ETY) N:o 32/82 <sup>(3)</sup>, tiettyjen luottomien naudanlihojen vientiin myönnettävää erityistukea koskevista edellytyksistä 20 päivänä heinäkuuta 1982 annettua komission asetusta (ETY) N:o 1964/82 <sup>(4)</sup>, maataloustuotteiden vakuusjärjestelmän soveltamista koskevien yhteisten yksityiskohtaisien sääntöjen vahvistamisesta 22 päivänä heinäkuuta 1985 annettua komission asetusta (ETY) N:o 2220/85 <sup>(5)</sup>, yksityiskohtaisista erityissäännöistä yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 19.03 kuuluvina makaronivalmisteina vietyjen viljojen vientitukien järjestelmän soveltamisesta 10 päivänä syyskuuta 1987 annettua komission asetusta (ETY) N:o 2723/87 <sup>(6)</sup>, vientitukea saavia maataloustuotteita koskevan riskinarvioinnin perusteista 20 päivänä joulukuuta 1994 annettua komission asetusta

- (2) Tuolloin katsottiin myös, että oli tarpeen säätää mahdollisuudesta, jonka nojalla silloin kun yhteiseen markkinajärjestelyyn kuuluvia, kolmansista maista tuotuja tuotteita voitiin tietyn edellytyksin asettaa tullivarastointi- tai vapaa-alueenmenettelyyn, jolloin tuontitullien kantaminen keskeytettiin, voidaan soveltaa säännöstä, jonka mukaan vientimaksua vastaava määrä oli maksettava heti kun yh-

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2580/2000 (EYVL L 298, 25.11.2000, s. 5).

<sup>(3)</sup> EYVL L 4, 8.1.1982, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 744/2000 (EYVL L 89, 11.4.2000, s. 3).

<sup>(4)</sup> EYVL L 212, 21.7.1982, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2772/2000 (EYVL L 321, 19.12.2000, s. 35).

<sup>(5)</sup> EYVL L 205, 3.8.1985, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 673/2004 (EUVL L 105, 14.4.2004, s. 17).

<sup>(6)</sup> EYVL L 261, 11.9.1987, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1054/95 (EYVL L 107, 12.5.1995, s. 5).

(EY) N:o 3122/94<sup>(7)</sup>, naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2377/80 kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annettua komission asetusta (EY) N:o 1445/95<sup>(8)</sup>, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 15 päivänä huhtikuuta 1999 annettua komission asetusta (EY) N:o 800/1999<sup>(9)</sup>, maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annettua komission asetusta (EY) N:o 1291/2000<sup>(10)</sup>, yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinamekanismien osalta 25 päivänä heinäkuuta 2000 annettua komission asetusta (EY) N:o 1623/2000<sup>(11)</sup>, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 386/90 yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä tukea saavien maataloustuotteiden viennin yhteydessä tehtävien fyysisten tarkastusten osalta 26 päivänä marraskuuta 2002 annettua komission asetusta (EY) N:o 2090/2002<sup>(12)</sup>, vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä heinäkuuta 2003 annettua komission asetusta (EY) N:o 1342/2003<sup>(13)</sup>, yksityiskohtaisista säännöistä vientitodistusjärjestelmän soveltamiseksi sianliha-alalla 28 päivänä elokuuta 2003 annettua komission asetusta (EY) N:o 1518/2003<sup>(14)</sup>, perunatärkkelystuotannon kiintiöjärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1868/94 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä joulukuuta 2003 annettua komission asetusta (EY) N:o 2236/2003<sup>(15)</sup>, yksityiskohtaisista säännöistä vientitodistusjärjestelmän soveltamiseksi muna-alalla 30 päivänä maaliskuuta 2004 annettua komission asetusta (EY) N:o 596/2004<sup>(16)</sup>, yksityiskohtaisista säännöistä vientitodistusjärjestelmän soveltamiseksi siipikarjanliha-alalla 30 päivänä maaliskuuta 2004 annettua komission asetusta

(EY) N:o 633/2004<sup>(17)</sup> ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyjärjestelmän ja tuen määrän vahvistamisperusteiden osalta 30 päivänä kesäkuuta 2005 annettua komission asetusta (EY) N:o 1043/2005<sup>(18)</sup>.

- (7) Samoista syistä olisi kumottava maataloustuotteiden vientituen maksamisesta ennakoita 4 päivänä maaliskuuta 1980 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 565/80<sup>(19)</sup>, tiettyjen naudanlihasäilykkeiden vientituen soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 14 päivänä elokuuta 1984 annettu komission asetus (ETY) N:o 2388/84<sup>(20)</sup>, eräiden tullivarasto- tai vapaa-alueenmenettelyyn asetettujen naudanliha-alan tuotteiden vientituen ennakkomaksuun liittyvistä erityisvaatimuksista 12 päivänä maaliskuuta 2003 annettu komission asetus (EY) N:o 456/2003<sup>(21)</sup>, määrärajoista, joiden ajan tiettyjä vilja- ja riisialan tuotteita voidaan pitää tukien ennakoita maksamista koskevien tullimenettelyjen alaisina 19 päivänä maaliskuuta 2003 annettu komission asetus (EY) N:o 500/2003<sup>(22)</sup> ja perustuotteista, jotka eivät ole oikeutettuja vientituen maksamiseen ennakoita 7 päivänä joulukuuta 2005 annettu komission asetus (EY) N:o 1994/2005<sup>(23)</sup>.
- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asianomaisten hallintokomiteoiden lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

### 1 artikla

Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 32/82 2 artiklan 2 kohdan toinen alakohta.

### 2 artikla

Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 1964/82 5 artiklan 2 kohdan toinen ja kolmas alakohta.

### 3 artikla

Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 2220/85 18 artiklan toinen luettelukohta.

### 4 artikla

Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 2723/87 1 artiklan 1 kohdan toinen luettelukohta.

<sup>(7)</sup> EYVL L 330, 21.12.1994, s. 31.

<sup>(8)</sup> EYVL L 143, 27.6.1995, s. 35. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1118/2004 (EUVL L 217, 17.6.2004, s. 10).

<sup>(9)</sup> EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 671/2004 (EUVL L 105, 14.4.2004, s. 5).

<sup>(10)</sup> EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 410/2006 (EUVL L 71, 10.3.2006, s. 7).

<sup>(11)</sup> EYVL L 194, 31.7.2000, s. 45. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1221/2006 (EUVL L 221, 12.8.2006, s. 3).

<sup>(12)</sup> EYVL L 322, 27.11.2002, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1454/2004 (EUVL L 269, 17.8.2004, s. 9).

<sup>(13)</sup> EUVL L 189, 29.7.2003, s. 12. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 945/2006 (EUVL L 173, 27.6.2006, s. 12).

<sup>(14)</sup> EUVL L 217, 29.8.2003, s. 35. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1361/2004 (EUVL L 253, 29.7.2004, s. 9).

<sup>(15)</sup> EUVL L 339, 24.12.2003, s. 45. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1950/2005 (EUVL L 312, 29.11.2005, s. 18).

<sup>(16)</sup> EUVL L 94, 31.3.2004, s. 33. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1475/2004 (EUVL L 271, 19.8.2004, s. 31).

<sup>(17)</sup> EUVL L 100, 6.4.2004, s. 8. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/2004 (EUVL L 275, 25.8.2004, s. 8).

<sup>(18)</sup> EUVL L 172, 5.7.2005, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1580/2006 (EUVL L 291, 21.10.2006, s. 8).

<sup>(19)</sup> EYVL L 62, 7.3.1980, s. 5.

<sup>(20)</sup> EYVL L 221, 18.8.1984, s. 28.

<sup>(21)</sup> EUVL L 69, 13.3.2003, s. 18.

<sup>(22)</sup> EUVL L 74, 20.3.2003, s. 19.

<sup>(23)</sup> EUVL L 320, 8.12.2005, s. 30.

## 5 artikla

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 3122/94 1 artiklan 7 kohdan ensimmäinen luettelukohta.

## 6 artikla

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 1445/95 11 artiklan 2 kohta.

## 7 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 800/1999 seuraavasti:

- 1) Poistetaan 2 artiklan 1 kohdan k alakohta.
- 2) Korvataan 4 artiklan 2 kohdan neljäs alakohta seuraavasti:

”Tämän kohdan soveltamiseksi otetaan huomioon ne tuet, jotka ovat voimassa todistushakemuksen jättöpäivänä. Tarvittaessa nämä tasot tarkistetaan vienti-ilmoituksen vastaanottamispäivänä.”

- 3) Poistetaan 5 artiklan 6 kohdan viides alakohta.
- 4) Muutetaan 9 artikla seuraavasti:
  - a) Korvataan 1 kohdan d alakohta seuraavasti:

”d) Todettaessa, että a alakohdan säännöksiä ei ole noudatettu, 28 päivän määräajan ylittävää päivää tai ylittäviä päiviä pidetään 50 artiklaa sovellettaessa 7 artiklassa säädetyn määräajan ylittävänä päivänä.”

- b) Korvataan 2 kohdan b alakohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Todettaessa, että a alakohdan säännöksiä ei ole noudatettu, 28 päivän määräajan ylittävää päivää tai ylittäviä päiviä pidetään 50 artiklaa sovellettaessa 7 artiklassa säädetyn määräajan ylittävänä päivänä.”

- c) Korvataan 3 kohdan b alakohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”Todettaessa, että tuotteet ovat a alakohdassa tarkoitettujen muodollisuuksien täyttämisen jälkeen viipyneet uudelleenlastauksen takia yhdellä tai useammalla yhteisön tulli-alueella sijaitsevalla muulla lentoasemalla yli 28 päivää, lukuun ottamatta ylivoimaista estettä, 28 päivän määräajan ylittävää päivää tai ylittäviä päiviä pidetään 50 artiklaa sovellettaessa 7 artiklassa säädetyn määräajan ylittävänä päivänä.”

- 5) Korvataan 15 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Tuotteita pidetään sellaisenaan tuotuina, kun jalostuksesta ei ole minkäänlaisia merkkejä.

Seuraavia tuotteiden säilymisen varmistamiseen tarkoitettuja käsittelyjä voidaan kuitenkin toteuttaa ennen niiden tuontia, eivätkä ne vaikuta 1 kohdan säännösten soveltamiseen:

- a) inventointi;
- b) merkkien, sinettien, lipukkeiden tai muiden niiden kaltaisten erottavien tunnusten kiinnittäminen tuotteisiin tai niiden pakkauksiin, paitsi jos kiinnittäminen voi antaa käsityksen, että tuotteiden alkuperä poikkeaa niiden todellisesta alkuperästä;
- c) pakkausten merkkien ja numeroiden muuttaminen tai etikettien vaihtaminen, paitsi jos muuttaminen voi antaa käsityksen, että tuotteiden alkuperä poikkeaa niiden todellisesta alkuperästä;
- d) pakkaaminen, pakkausten purkaminen, vaihtaminen tai korjaaminen paitsi jos muuttaminen voi antaa käsityksen, että tuotteiden alkuperä poikkeaa niiden todellisesta alkuperästä;
- e) tuulettaminen;
- f) jäähdyttäminen; sekä
- g) jäädyttäminen.

Lisäksi tuotetta pidetään sellaisenaan tuotuna, kun se on jalostettu ennen tuontia, jos jalostus tapahtuu siinä kolmannessa maassa, johon kaikki tästä jalostuksesta saatavat tuotteet on tuotu.”

- 6) Poistetaan II osaston 3 luku.

- 7) Muutetaan 51 artikla seuraavasti:

- a) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Haettuna tukena pidetään määrää, joka on laskettu 5 artiklan mukaisesti annettujen tietojen perusteella. Kun tuen määrä vaihtelee määräraikan mukaan, tuen vaihteleva osa lasketaan 49 artiklan mukaisesti määrästä, painosta ja määräraikasta annettujen tietojen perusteella.”

b) Korvataan 7 kohta seuraavasti:

11 artikla

”7. Seuraamuksia ei sovelleta silloin, kun haettu tuki on suurempi kuin 4 artiklan 2 kohtaa, 18 artiklan 3 kohtaa ja/tai 50 artiklaa sovellettaessa.”

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 1342/2003 7 artiklan 2 kohdan kolmas alakohta.

12 artikla

c) Korvataan 10 kohta seuraavasti:

Muutetaan asetus (EY) N:o 1518/2003 seuraavasti:

”10. Jos todistus ei kata vienti-ilmoituksessa ilmoitettua tuotetta, tukea ei makseta eikä 1 kohtaa sovelleta.”

1) Korvataan 4 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

8) Korvataan 52 artiklan 1 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) jos takaisin perittävään tukeen liittyvä vakuus on vapauttamatta, vakuuden pidättäminen 25 artiklan 1 kohdan mukaisesti vastaa maksettavan määrän palautusta;”

”Tällöin sen estämättä, mitä 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, todistusten voimassaolo on rajattu viiteen työpäivään niiden asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 2 kohdassa tarkoitusta tosiasiallisesta antopäivästä, ja todistushakemusten ja todistusten 20 kohdassa on oltava jokin liitteessä I a luetelluista maininnoista.”

9) Poistetaan 53 artiklan kolmas luetelmakohta.

2) Lisätään tämän asetuksen liitteessä oleva teksti liitteeksi I a.

8 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1291/2000 seuraavasti:

13 artikla

1) Poistetaan 4 artikla.

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 2236/2003 14 artikla.

2) Korvataan 24 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) vientitodistuksen tai vientituen ennakkovahvistustodistuksen osalta vientiä koskevan ilmoituksen.”

Muutetaan asetus (EY) N:o 596/2004 seuraavasti:

14 artikla

3) Poistetaan 32 artiklan 2 kohta.

1) Korvataan 4 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

4) Korvataan 33 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) 32 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa ja jollei 2 kohdasta muuta johdu, todiste esitetään toimittamalla todistuskappale numero 1 ja tarvittaessa 24 tai 25 artiklan säännösten mukaisesti vahvistettujen todistusten otteen tai otteiden kappale numero 1.”

”Tällöin sen estämättä, mitä 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, todistusten voimassaolo on rajattu viiteen työpäivään niiden asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 2 kohdassa tarkoitusta tosiasiallisesta antopäivästä, ja todistushakemusten ja todistusten 20 kohdassa on oltava jokin liitteessä I a luetelluista maininnoista.”

2) Lisätään tämän asetuksen liitteessä oleva teksti liitteeksi I a.

15 artikla

5) Poistetaan 48 artikla.

Muutetaan asetus (EY) N:o 633/2004 seuraavasti:

9 artikla

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 1623/2000 26 artiklan 4 kohta.

1) Korvataan 2 artiklan 5 kohta seuraavasti:

10 artikla

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 2090/2002 liitteessä III oleva 10 kohta.

”5. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, liitteessä I olevaa luokkaa 6 a koskevien todistusten voimassaoloaika on 15 päivää niiden tosiasiallisesta asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 2 kohdan mukaisesta antopäivästä.”

2) Korvataan 4 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Tällöin sen estämättä, mitä 2 artiklan 1 ja 5 kohdassa säädetään, todistusten voimassaolo on rajattu viiteen työpäivään niiden asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta tosiasiallisesta antopäivästä, ja todistushakemusten ja todistusten 20 kohdassa on oltava jokin liitteessä I a luetelluista maininnoista.”

3) Lisätään tämän asetuksen liitteessä oleva teksti liitteeksi I a.

*16 artikla*

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 1043/2005 54 artiklan 2 kohta.

*17 artikla*

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 565/80, (ETY) N:o 2388/84, (EY) N:o 456/2003, (EY) N:o 500/2003 ja (EY) N:o 1994/2005.

*18 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007.

Tässä asetuksessa kumottuja tai poistettuja säännöksiä sovelletaan edelleen tuotteisiin, jotka on asetettu ennakkomaksujärjestelmään ennen 1 päivää tammikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä marraskuuta 2006.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*



## LIITE

## "LIITE I a

Asetuksen 4 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettut maininnat

- *espanjaksi*: Certificado válido durante cinco días hábiles
  - *tšekiksi*: Licence platná pět pracovních dní
  - *tanskaksi*: Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage
  - *saksaksi*: Fünf Arbeitstage gültige Lizenz
  - *viroksi*: Litsents kehtib viis tööpäeva
  - *kreikaksi*: Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες
  - *englanniksi*: Licence valid for five working days
  - *ranskaksi*: Certificat valable cinq jours ouvrables
  - *italiaksi*: Titolo valido cinque giorni lavorativi
  - *latviaksi*: Licences derīguma termiņš ir piecas darba dienas
  - *liettuaksi*: Licencijos galioja penkias darbo dienas
  - *unkariksi*: Öt munkanapig érvényes tanúsítvány
  - *hollanniksi*: Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen
  - *puolaksi*: Pozwolenie ważne pięć dni roboczych
  - *portugaliksi*: Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis
  - *slovakiksi*: Licencia platí päť pracovných dní
  - *sloveeniksi*: Dovoljenje velja 5 delovnih dni
  - *suomeksi*: Todistus on voimassa viisi työpäivää
  - *ruotsiksi*: Licensen är giltig fem arbetsdagar"
-

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1714/2006,****annettu 20 päivänä marraskuuta 2006,****lyhyiden pellavakuitujen ja hamppukuitujen 5 000 tonnin määrän jaosta kansallisina taattuina määrinä markkinointivuonna 2006/2007 Tanskan, Kreikan, Irlannin, Italian ja Luxemburgin kesken**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kuiduntuotantoon tarkoitettujen pellavan ja hamppun yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä heinäkuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1673/2000 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1673/2000 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun komission asetuksen (EY) N:o 245/2001 <sup>(2)</sup> 8 artiklan 1 kohdassa säädetään, että asetuksen (EY) N:o 1673/2000 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetyn lyhyiden pellavakuitujen ja hamppukuitujen 5 000 tonnin määrän jako kansallisina taattuina määrinä on tehtävä ennen 16 päivää marraskuuta kuluvan markkinointivuoden osalta.
- (2) Tanska ja Italia ovat toimittaneet tätä varten komissiolle tiedot aloista, joista on tehty osto-/myyntisopimuksia, jalostussopimuksia tai jalostussopimuksia samoin kuin tiedot varsien sekä pellavakuitujen ja hamppukuitujen tuotosarvioista.
- (3) Toisaalta Kreikassa, Irlannissa ja Luxemburgissa ei markkinointivuonna 2006/2007 tuoteta pellava- tai hamppukuituja.

(4) Mainittujen tietojen mukaisesti laadittujen tuotantoarvioiden perusteella kyseisten viiden jäsenvaltion kokonaistuotannossa ei saavuteta niille myönnettyä 5 000 tonnin määrää. Taatut kansalliset määrät olisi vahvistettava jäljempänä esitetyn mukaisesti.

(5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat luonnonkuitujen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1673/2000 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetty jako kansallisina taattuina määrinä vahvistetaan markkinointivuodeksi 2006/2007 seuraavasti:

- Tanska 2 tonnia,
- Kreikka 0 tonnia,
- Irlanti 0 tonnia,
- Italia 241 tonnia,
- Luxemburg 0 tonnia.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 16 päivästä marraskuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä marraskuuta 2006.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 193, 29.7.2000, s. 16. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 953/2006 (EUVL L 175, 29.6.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 35, 6.2.2001, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 873/2005 (EUVL L 146, 10.6.2005, s. 3).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1715/2006,****annettu 20 päivänä marraskuuta 2006,****Portugalin lipun alla purjehtivien alusten punasimpun kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla V, XII ja XIV**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2006 22 päivänä joulukuuta 2005 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 51/2006 <sup>(3)</sup> säädetään kiintiöistä vuodeksi 2006.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai siinä maassa rekisteröityjen aluksien kyseisen kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2006 kiintiön.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä marraskuuta 2006.

- (3) Tämän vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus, sen hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlaskaus ja purku,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

**1 artikla****Kiintiön täyttäminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion kalastuskiintiö vuodeksi 2006 kyseisessä liitteessä tarkoitettulle kannalle katsotaan kokonaan käytetyksi liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen.

**2 artikla****Kiellot**

Tämän asetuksen liitteessä mainitun kannan kalastus kielletään siinä mainitun jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta tai siinä maassa rekisteröidyiltä aluksilta liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen. Kielletään aluksilta tuon päivämäärän jälkeen pyydetyn kannan hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlaskaus ja purku.

**3 artikla****Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Jörgen HOLMQUIST

Kalastus- ja meriasioiden pääosaston pääjohtaja

<sup>(1)</sup> EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 768/2005 (EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUVL L 16, 20.1.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1642/2006 (EUVL L 308, 8.11.2006, s. 5).

## LIITE

Nro	50
Jäsenvaltio	Portugali
Kanta	RED/51214.
Laji	Punasimppu ( <i>Sebastes</i> spp.)
Alue	V, XII, XIV
Päivämäärä	24. lokakuuta 2006

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1716/2006,****annettu 20 päivänä marraskuuta 2006,****Belgian lipun alla purjehtivien alusten keisarihummerin kalastuksen kieltämisestä ICES-alueella VIII  
a, b, d ja e**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2006 22 päivänä joulukuuta 2005 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 51/2006 <sup>(3)</sup> säädetään kiintiöistä vuodeksi 2006.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai siinä maassa rekisteröityjen aluksien kyseisen kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2006 kiintiön.
- (3) Tämän vuoksi on tarpeen kieltää kannan kalastus, sen hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä marraskuuta 2006.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

**1 artikla****Kiintiön täytyminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion kalastuskiintiö vuodeksi 2006 kyseisessä liitteessä tarkoitettulle kannalle katsotaan kokonaan käytetyksi liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen.

**2 artikla****Kiellot**

Tämän asetuksen liitteessä mainitun kannan kalastus kielletään siinä mainitun jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta tai siinä maassa rekisteröidyiltä aluksilta liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen. Kielletään aluksilta tuon päivämäärän jälkeen pyydetyn kannan pitäminen aluksella, sen uudelleenlastaus ja purkaminen.

**3 artikla****Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Jörgen HOLMQUIST

Kalastus- ja meriasioiden pääosaston pääjohtaja

<sup>(1)</sup> EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 768/2005 (EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUVL L 16, 20.1.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1642/2006 (EUVL L 308, 8.11.2006, s. 5).

## LIITE

Nro	52
Jäsenvaltio	Belgia
Kanta	NEP/8ABDE.
Laji	Keisarihummeri ( <i>Nephros norvegicus</i> )
Alue	VIII a, b, d, e
Päivämäärä	9. syyskuuta 2006